

Décret

du

**relatif à un crédit d'engagement
pour l'acquisition du bâtiment Schumacher SA,
à Schmitten, et sa transformation en Centre de stockage
interinstitutionnel cantonal (SIC)**

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu la loi du 2 octobre 1991 sur les institutions culturelles de l'Etat;

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat;

Vu le message 2015-DICS-67 du Conseil d'Etat du 18 mai 2016;

Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

Art. 1

L'acquisition et la transformation par l'Etat de Fribourg du bâtiment Schumacher SA, Industriestrasse 1–3, à Schmitten (art. 118 et 1721), pour la création du Centre de stockage interinstitutionnel cantonal (SIC) sont approuvées.

Art. 2

Le coût total s'élève à 31 100 000 francs, dont 20 200 000 francs pour l'acquisition et 10 900 000 francs pour la transformation.

Art. 3

¹ Un crédit d'engagement de 28 100 000 francs est ouvert auprès de l'Administration des finances en vue du financement de cette opération.

Dekret

vom

**über einen Verpflichtungskredit für den Erwerb
des Gebäudes der Schumacher AG in Schmitten
und dessen Umbau in ein interinstitutionelles
kantonales Lager für Kulturgüter (SIC)**

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf das Gesetz vom 2. Oktober 1991 über die kulturellen Institutionen des Staates;

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;

nach Einsicht in die Botschaft 2015-DICS-67 des Staatsrats vom 18. Mai 2016;
auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

Der Erwerb und der Umbau des Gebäudes der Schumacher AG in Schmitten an der Industriestrasse 1–3 (Art. 118 und 1721) für die Einrichtung des interinstitutionellen kantonalen Lagers für Kulturgüter (SIC) werden genehmigt.

Art. 2

Die Gesamtkosten belaufen sich auf 31 100 000 Franken und setzen sich aus 20 200 000 Franken für den Kauf des Gebäudes und 10 900 000 Franken für den Umbau zusammen.

Art. 3

¹ Für dieses Vorhaben wird bei der Finanzverwaltung ein Verpflichtungskredit von 28 100 000 Franken eröffnet.

² La part du crédit non couverte est assurée par une participation financière de la Confédération, estimée à 3 000 000 de francs.

³ L'Administration des finances est autorisée à faire l'avance de la subvention fédérale, jusqu'à concurrence du montant indiqué à l'alinéa 2.

Art. 4

Les crédits de paiement nécessaires sont portés au budget des années 2017 à 2019, sous la rubrique BATI-I-200-100/5040.001 «Achats d'immeubles» pour l'achat et sous la rubrique BATI-I-SIC-001/5040.002 «Aménagements d'immeubles» pour la transformation, et utilisés conformément aux dispositions de la loi sur les finances de l'Etat.

Art. 5

Les dépenses nécessaires à cet achat seront activées au bilan de l'Etat, puis amorties conformément à l'article 27 de la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat.

Art. 6

Le présent décret est soumis au referendum financier facultatif.

² Der Betrag, der nicht durch den Verpflichtungskredit gedeckt ist, wird über einen Beitrag des Bundes von rund 3 000 000 Franken finanziert.

³ Die Finanzverwaltung wird ermächtigt, den Bundesbeitrag bis zum Betrag nach Absatz 2 vorzuschüssen.

Art. 4

Die erforderlichen Zahlungskredite werden in den Voranschlägen 2017 bis 2019 für den Erwerb der Liegenschaft unter der Kostenstelle BATI-I-200-100/5040.001 «Liegenschaftskäufe» und für die Umbauarbeiten unter der Kostenstelle BATI-I-SIC-001/5040.002 «Ausbau von Gebäuden» aufgenommen und entsprechend dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates verwendet.

Art. 5

Die Ausgaben für den Liegenschaftserwerb werden in der Staatsbilanz aktiviert und nach Artikel 27 des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates abgeschrieben.

Art. 6

Dieses Dekret untersteht dem fakultativen Finanzreferendum.